

## Umowa zawarta dnia ..... 2022 roku w Cieszynie pomiędzy

**Gminą Cieszyn**, z siedzibą Rynek 1, 43-400 Cieszyn reprezentowaną przez Burmistrza Miasta –  
Gabrielę Staszkiwicz, zwaną dalej **Zamawiającą**,

a

..... zwaną dalej **Wykonawcą**.

### § 1

Zamawiająca zamawia, a Wykonawca przyjmuje do wykonania usługę druku i dostawy „Wiadomości Ratuszowych” – Informatora Urzędu Miejskiego w Cieszynie (zwanego również w dalszej części umowy gazetą) tj. 22 numerów po 20 stron + 4 strony okładki, wydawanych cyklicznie, co dwa tygodnie, w terminie od **25.03.2022 r.** do **13.01.2023 r.** w nakładzie 5000 egzemplarzy każdy numer, oraz dwustronny kalendarz jako insert umieszczony luzem w każdym egzemplarzu numeru „Wiadomości Ratuszowych” z dnia **16.12.2022 r.** (termin przekazania Wykonawcy projektu graficznego kalendarza do **30.11.2022 r.** do godz. 13.00).

### § 2

1. Każdorazowo projekt graficzny „Wiadomości Ratuszowych” zostanie przekazany w formacie PDF na serwer wykonawcy w dniu poprzedzającym wydanie gazety do godziny 12.00 w wersji ostatecznie zaakceptowanej przez Zamawiającą.
2. Wykonawca, po otrzymaniu projektu w formacie PDF, przesyła Zamawiającej impozycję – materiały do korekty. Impozycja zostanie przesłana w formacie PDF na serwer gminy.
3. Wykonawca zobowiązany jest do poinformowania Zamawiającej o ewentualnych usterkach technicznych wykrytych w przekazanym projekcie (do 2 godzin od godziny przekazania projektu graficznego na serwer FTP lub adres e-mail).
4. W przypadku wykrycia usterek technicznych przez Wykonawcę oraz wykrycia błędów podczas korekty przez Zamawiającą, Zamawiająca dokona poprawek w projekcie i ponownie przekaże projekt gazety w formacie PDF na serwer Wykonawcy.
5. Zamawiająca nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne koszty, które poniosł Wykonawca, jeśli nie wykryje on, przed zatwierdzeniem plików do druku, usterek technicznych w przekazanym projekcie, a także jeśli nie wykona któregoś z obowiązków określonych w ust. 2 i 3.

### § 3

#### 1. Terminy wydania Wiadomości Ratuszowych w 2022 i 2023 roku:

- 1) 25.03,
- 2) 08.04, 22.04
- 3) 06.05, 20.05
- 4) 03.06, 17.06
- 5) 01.07, 15.07, 29.07
- 6) 12.08, 26.08
- 7) 09.09, 23.09
- 8) 07.10, 21.10
- 9) 04.11, 18.11

10) 02.12, 16.12, 30.12

11) 13.01.2023 r.

2. Zamawiająca zastrzega sobie prawo zmiany terminów wydania gazety, o których mowa w ust.1. O terminie zmiany wydania „Wiadomości Ratuszowych” Wykonawca zostanie poinformowany drogą mailową na adres: ..... najpóźniej jeden tydzień przed datą ukazania się kolejnego numeru gazety.

#### § 4

Nakład każdego wydania gazety wynosi 5000 (pięć tysięcy) egzemplarzy zgodnie z § 1 i będzie on każdorazowo dostarczany do siedziby Zamawiającej na koszt i ryzyko Wykonawcy w dniu ukazywania się poszczególnych numerów gazety do godz. 10.00 (miejsce dostawy: Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1).

#### § 5

1. Parametry techniczne gazety ustala się następująco:

- 1) nakład 5000 egzemplarzy,
- 2) dwutygodnik (dzień wydania: piątek),
- 3) gazeta posiada ISSN,
- 4) 25 numerów,
- 5) ilość stron: 20 stron + 4 strony okładki,
- 6) Format po obcięciu 205 x 295 mm lub 210 x 297 mm (do ustalenia z wykonawcą)
- 7) materiał: 4 strony okładki i strony środkowe – biała kreda matowa 80 g, kolor 4+4,
- 8) broszura zszyta dwoma zszywkami.

2. Parametry techniczne kalendarza są następujące:

- 1) nakład: 5000 sztuk,
- 2) format po obcięciu: 205 x 295 mm lub 210 x 297 mm (do ustalenia z wykonawcą)
- 3) kolor: 4+4,
- 4) materiał: biała kreda matowa 200 g,
- 5) lakier dyspersyjny matowy obustronnie.

#### § 6

1. Za wydrukowanie i dostarczenie do siedziby Zamawiającej gazet oraz kalendarzy objętych niniejszą umową Wykonawca otrzyma zapłatę w łącznej wysokości ..... (...../100), w tym:

- 1) za wykonanie i dostawę 5000 (pięć tysięcy) egzemplarzy jednego numeru „Wiadomości Ratuszowych” o objętości 20 stron + 4 strony okładki Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w wysokości brutto: ..... (.....),
- 2) za wydrukowanie i umieszczenie jako insert jednej sztuki kalendarza w każdym z 5000 (piec tysięcy) egzemplarzy „Wiadomości Ratuszowych” ukazujących się w dniu 16 grudnia 2022 r. Wykonawca otrzyma wynagrodzenie ..... w wysokości (...../100).

2. Każdorazowo wynagrodzenie będzie wypłacone przelewem na wskazany w umowie rachunek bankowy nr ....., w terminie do 14 dni od otrzymania prawidłowo wystawionej faktury VAT na Miasto Cieszyn, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, NIP 548-24-04-950, z zastrzeżeniem ust.3.

3. Przelew środków będzie dokonany na konto bankowe wskazane w umowie, które jednocześnie jest zgłoszone i ujęte w elektronicznym wykazie podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT, niezarejestrowanych oraz wykreślonych i przywróconych do rejestru czyli na tak zwanej „białej liście” lub na jakiegokolwiek inne konto zgłoszone i wykazane w „białej liście” pod rygorem odmowy zapłaty.

4. Za dzień zapłaty wynagrodzenia uznaje się dzień obciążenia rachunku Zamawiającej.

#### § 7

Poza wynagrodzeniem ustalonym w §6 nie przysługuje Wykonawcy żadne, dodatkowe wynagrodzenie w zakresie określonym postanowieniami umowy.

#### § 8

Umowa zostaje zawarta na okres do dnia **13.01.2023 r.**

#### § 9

1. Zamawiająca może naliczyć Wykonawcy karę umowną w wysokości 50 zł brutto za każdą godzinę zwłoki w dostawie „Wiadomości Ratuszowych” do siedziby Zamawiającej.

2. W przypadku nieumieszczenia kalendarza w każdym egzemplarzu „Wiadomości Ratuszowych” z dnia 16.12.2022 r., Zamawiająca może naliczyć Wykonawcy karę umowną w wysokości 2 zł brutto za każdy egzemplarz „Wiadomości Ratuszowych”, w których kalendarz nie został umieszczony.

3. Zamawiająca może naliczyć Wykonawcy karę umowną za stwierdzone po dystrybucji egzemplarzy danego numeru „Wiadomości Ratuszowych” wady lub usterki w druku - po 5 zł za każdy stwierdzony przypadek.

4. Zamawiająca może naliczyć Wykonawcy karę umowną w wysokości 10% łącznej wysokości wynagrodzenia brutto, o którym mowa w §6 ust. 1 za odstąpienie od umowy przez którąkolwiek ze stron z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.

5. W przypadku, gdy Wykonawca nie jest w stanie wykonać usługi w ustalonym umową terminie, Zamawiająca może żądać od Wykonawcy pokrycia kosztów wykonania zastępczego w pełnej wysokości, do czego Wykonawca upoważnia Zamawiającą. W przypadku tym, oprócz kosztów wykonania zastępczego, Zamawiająca może naliczyć karę umowną, o której mowa w ust. 4.

6. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kary z przysługującego mu wynagrodzenia.

7. Zamawiająca zastrzega sobie prawo dochodzenia od Wykonawcy odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.

8. Zamawiająca zastrzega sobie prawo niewypłacenia określonego w §6 ust. 1 wynagrodzenia w przypadku, gdy poziom edytorski i techniczny publikacji odbiegać będzie od zatwierdzonego projektu.

9. Łączna kwota kar umownych, o których mowa w niniejszej umowie nie może przekroczyć 50% łącznego wynagrodzenia brutto Wykonawcy, o którym mowa w § 6.

## § 10

Do wzajemnego współdziałania przy wykonaniu umowy strony wyznaczają: panią Annę Żertkę-Bednarek, inspektora w Wydziale Kultury i Promocji Miasta Urzędu Miejskiego w Cieszynie reprezentującą Zamawiającą, adres email: [wr@um.cieszyn.pl](mailto:wr@um.cieszyn.pl), tel. 33 4794 242, a po stronie Wykonawcy .....

## § 11

1. Zamawiającej przysługuje prawo odstąpienia od umowy :

- 1) W przypadku wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy lub dalsze wykonywanie umowy może zagrozić istotnemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu; odstąpienie od umowy w tym przypadku może nastąpić w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim wypadku Wykonawca może zażądać jedynie części wynagrodzenia odpowiadającej jego dotychczasowym czynnościom dokonany w celu należytego wykonania umowy.
- 2) Jeżeli Wykonawca – z własnej woli i bez uzasadnionych przyczyn – nie wykonał druku i dostawy „Wiadomości Ratuszowych” przez 7 dni od terminów określonych w § 3 i pomimo otrzymanego wezwania nie wykonał w/w usługi, to Zamawiająca może odstąpić od umowy w terminie 7 dni liczonych od dnia stwierdzenia naruszenia, zdarzenia lub okoliczności, wymienionych w ust. 1 uzasadniających odstąpienie od umowy
- 3) Jeżeli Wykonawca wykonuje usługę w sposób wadliwy lub niezgodny z postanowieniami umowy, a termin wyznaczony Wykonawcy przez Zamawiającą na zmianę sposobu wykonywania usługi bezskutecznie upłynął, to Zamawiająca może odstąpić od umowy w terminie 20 dni liczonych od dnia stwierdzenia naruszenia, zdarzenia lub okoliczności, wymienionych w ust. 1 uzasadniających odstąpienie od umowy

2. Wykonawcy przysługuje prawo odstąpienia od umowy w przypadku wzrostu cen papieru o co najmniej 25% lub braku papieru na rynku. W tej sytuacji Wykonawcy przysługuje prawo odstąpienia od Umowy z zachowaniem 45 dniowego okresu wypowiedzenia.

3. W przypadku, gdy Wykonawca odstępuje od umowy z przyczyn wskazanych w ust. 2, Zamawiającej nie przysługuje prawo dochodzenia kary umownej, o której mowa w § 9 ust. 4.

4. W przypadku odstąpienia od umowy Wykonawca zachowuje prawo do wynagrodzenia proporcjonalnego wskazanego w § 6 ust. 1. Wynagrodzenie przysługuje za usługi faktycznie zrealizowane i odebrane przez Zamawiającą bez zastrzeżeń

5. Odstąpienie od umowy powinno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności i powinno zawierać uzasadnienie.

## § 12

1. Strony umowy dopuszczają zmianę istotnych postanowień niniejszej umowy. Zmiany wymagają dla swej ważności formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Zamawiająca przewiduje możliwość dokonania co najmniej następującego zakresu zmian:
  - 1) zmiany terminu wykonywania usługi w przypadku:
    - a) wstrzymania realizacji zamówienia z przyczyn leżących po stronie Zamawiającej
    - b) działanie siły wyższej, rozumianej jako zdarzenie zewnętrzne, nadzwyczajne, nieprzewidywalne, poza kontrolą stron umowy, którego skutkiem nie można zapobiec, a występujące po podpisaniu umowy, powodujące niemożliwość wywiązania się z umowy
  - 2) Pozostałe rodzaje zmian, z wyłączeniem wysokości wynagrodzenia, spowodowane następującymi okolicznościami:
    - a) zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację zamówienia
    - b) zmiana osób wskazanych do kontaktu.
2. Przyczyny dokonania zmian postanowień umowy oraz uzasadnienie takich zmian należy opisać w stosownych dokumentach, jak np.: aneks do umowy, notatka służbowa, pismo Wykonawcy lub Zamawiającej, protokół konieczności itp.

## § 13

1. Wykonawca nie może przenieść wierzytelności wynikających z niniejszej umowy na osoby trzecie bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającej. Jakakolwiek cesja dokonana bez takiej zgody nie będzie ważna i stanowić będzie istotne naruszenie postanowień niniejszej umowy. Dla uniknięcia jakichkolwiek wątpliwości, Strony ustalają, że powyższy zakaz zmiany wierzyciela wierzytelności Wykonawcy bez pisemnej, uprzedniej zgody Zamawiającej dotyczy również wszelkich innych niż cesja czynności prawnych Wykonawcy, których rezultatem może być wejście osoby trzeciej w prawa wierzyciela lub przejęcie przez osobę trzecią praw wierzyciela (np. w rezultacie poręczenia, zastawu). Zmiana wierzyciela w rezultacie takich czynności nie będzie skuteczna wobec Zamawiającej w zakresie, w jakim nie wyraziła na nią pisemnej, uprzedniej zgody.
2. Wykonawca oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść niniejszej umowy stanowi informację publiczną w rozumieniu art. 1 ust. 1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej oraz wyraża zgodę na przetwarzanie jego danych osobowych zawartych w niniejszej umowie obejmujących firmę/imię i nazwisko, zakres zawartej umowy oraz w szczególności informacje o wynagrodzeniu, jakie otrzymał z tytułu wykonania niniejszej umowy na potrzeby udostępniania informacji publicznej poprzez Biuletyn Informacji Publicznej oraz na podstawie wniosków o udostępnienie informacji publicznej.
3. Wszystkie zmiany i uzupełnienia umowy dokonywane będą na piśmie pod rygorem nieważności.

## § 14

1. Administratorem danych osobowych, o którym mowa w art. 4 pkt 7 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony

osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwane dalej Rozporządzeniem) oraz ustawie z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych, przekazywanych Zamawiającej w związku z wykonaniem niniejszej umowy, jest: Burmistrz Miasta Cieszyna, Rynek 1,43-400 Cieszyn, tel. 33 4794200, e-mail: [urząd@um.cieszyn.pl](mailto:urząd@um.cieszyn.pl); Dane kontaktowe inspektora ochrony danych: Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, e-mail: [iod@um.cieszyn.pl](mailto:iod@um.cieszyn.pl);

2. Wszelkie przekazane dane osobowe wykorzystywane są wyłącznie na potrzeby realizacji zawieranej umowy, jej wykonywania i rozliczania.

3. Dane osobowe, które zostały przekazane administratorowi w ramach wykonania niniejszej umowy, nie będą przekazywane do państw trzecich oraz organizacji międzynarodowych.

4. Dane osobowe przetwarzane są wyłącznie przez czas niezbędny do wykonania niniejszej umowy oraz dochodzenia ewentualnych roszczeń mogących wyniknąć w ramach realizacji tejże umowy, a także obowiązków wynikających z przepisów prawa.

5. Osoba, której dane osobowe dotyczą, ma prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych jej dotyczących, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także przenoszenia danych. Nadto osobie przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Żądanie usunięcia danych osobowych w przypadku gdy podstawą przetwarzania jest umowa, wiązać się będzie z koniecznością rozwiązania niniejszej umowy.

6. Administrator pozyskuje również dane osobowe z publicznych rejestrów takich jak: CEIDG, GUS, KRS.

7. W przypadku gdy realizacja umowy wiąże się z powierzeniem przetwarzania danych osobowych, kwestie przetwarzania danych osobowych uregulowane zostaną odrębną umową.

8. Wykonawca w celu realizacji obowiązku wynikającego z § 10 lub w przypadku powierzenia realizacji zamówienia lub jego części podwykonawcom zobowiązany jest do wykonania obowiązku informacyjnego wynikającego z art. 14 rozporządzenia RODO.

#### § 15

W sprawach nieuregulowanych umową zastosowanie mieć będą przepisy Kodeksu Cywilnego.

#### § 16

Ewentualne spory mogące wyniknąć z realizacji umowy strony poddają pod rozstrzygnięcie Sądu właściwego dla siedziby Zamawiającej.

#### § 17

Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwóch dla Zamawiającej oraz jednym dla Wykonawcy.

Zamawiająca

Wykonawca